

**STOP the Child abuse!!!**

The Child Abuse is neglect, physical, mental or sexual abuse at under 18-year-old children. It is the human rights violation and has big effects on the growth and character of the child. Please don't overlook the signs below:

From Children: unnatural bruises or burns, extreme thinness, malnutrition, unclean clothes, expressionless, fear of adults, wildness, or unstableness

From Guardians: neglect, violence, or isolation from the community

If you find these signs or feel suspicious, we ask that you please contact or consult us.

**CONTACT** Social Welfare Division (Shakai Fukushi-ka) ☎ 65-0660 FAX 63-4085

**November TAXES ( 11月の )**

**This month's taxes are the following:**

- **Kokumin Kenko Hoken Zei** National Health Insurance Tax
- **Hoiku/Yochien-ryo** Nurs. School/Kindergarten Fee
- **Kaigo Hoken-ryo** Nursing Insurance Fee
- **Nougyou Shuraku Haisui Shisetsu Shio-ryo** Farming Community Drainage Facility Usage Fee
- **Koukyo Gessuido Shio-ryo** Sewerage Fee

**DEADLINE: November 30th, 2009.**

Please come to City Hall if you have any questions.

**Application for After-school Child Club**

Koka city has established "Child Club" (after-schools care of schoolchildren) for students whose guardians have works or diseases, and can not care their children. If you would like to use this, please apply within the period.

Who qualified: Elementary School 1<sup>st</sup>-3<sup>rd</sup> Grade

Opening Hours: After School-6:00pm (Weekdays), 8:00am-6:00pm (Sat., summer, spring & winter vacation)

Cost: 10,000 yen per month (only weekdays)

Application Location: the Club in your school zone

Child Club	Location	School Zone	Capacity	Application Period	TEL
Minakuchi C. C.	Minakuchi-cho, Yasaka	Minakuchi	40	1/7 (Thu) ~ 1/9 (Sat), 2010 Time: 9:30am ~ 6:30pm 9:30am ~ 12:30(Sat)  * Entrance Meeting 12/3 (Thu) 8:00pm~ Mikakuchi Social Welfare Center	NPO Corporation WakuWaku Kids ☎ 63-4655 (Minakuchi-cho Yasaka)
Ayano C. C.	Minakuchi-cho, Yasaka	Ayano	35		
Kibukawa C. C.	Minakuchi-cho, Sandaiji	Kibukawa	40		
Kibukawa 2 <sup>nd</sup> C. C.	Minakuchi-cho, Sandaiji	Kibukawa	30		
Bantani C. C.	Minakuchi-cho, Bannakayama	Bantani	40		
Bantani Higashi C. C.	Minakuchi-cho, Yama	Bantani-Higashi	40		
Kashiwagi C. C.	Minakuchi-cho, Kitawaki	Kashiwagi	20	11/2 (Mon) ~ 11/13 (Fri)	☎ 66-0872
Tsuchiyama Kashikiya C. C.	Tsuchiyama-cho, Kita-Tsuchiyama	Tsuchiyama	15		☎ 67-0302
Ono C. C.	Tsuchiyama-cho, Ono	Ono	20		☎ 88-2384
Koka-cho C. C.	Konan-cho, Ueno	All zones of Koka-cho	25		☎ 86-7798
Koka Somakko C. C.	Konan-cho, Fukugawa	Dai-ichi	60		☎ 86-4024
Konan Wakuwaku C. C.	Konan-cho, Kibo-ga-oka	Kibo-ga-oka	60		☎ 86-1577
Konan Nakayoshi C. C.	Konan-cho, Sugitani	Chubu,Dai-ni, Dai-san	20		☎ 82-4511
Kohara Tsubasa C. C.	Shigaraki-cho, Hosohara	Kohara	15		☎ 83-0717
Kumoi Kumokko C. C.	Shigaraki-cho, Maki	Kumoi	20		☎ 82-2010
Shigaraki C. C.	Shigaraki-cho, Eda	Shigaraki	30		

**CONTACT** Social Welfare Division (Shakai Fukushi-ka) ☎ 65-0660 FAX 63-4085

**Quick Information**

### Looking for the Staff of International Exchange Festival

We are looking for the staff members of "the International Exchange Festival" on 12/06 (Sun). Advance meeting for the staff

Date: 11/12 (Thu) 7:30pm~

Location: Jishu Katsudo Center "Kizuna"

Contact: Koka International Society ☎ 63-8728



### Child Raising Support Festival

Date: 11/19 (Thu) 11:00am~4:00pm

Location: Sakira Ritto Yagai Space

Contents: Japanese Traditional Games such as Koma-mawashi, Menko and beanbags

Animal ballons and picture books

Contact: Shiga-ken Silver Workers Center

☎ 077-525-4128 FAX 077-527-9490

Read the "aiKOKA" Public Newsletter online! → <http://www.city.koka.shiga.jp/english>

\*For more information about Koka, city services, sightseeing, health coverage, life in Koka, and more, please check out our English Homepage!

Koka Citizens' Activities Promotions Division. TEL: 0748.65.0604. E-MAIL: koka40911@city.koka.lg.jp



## Let's Learn, Think, & Exchange!!

November 21<sup>st</sup> (Sat) 10:00am~  
Around Shinobi no Sato Pulala

### Manabi no Taiken Hiroba

**Activities:** making files & stickers, playing with English, traditional games, planetarium, interesting science, experiences of the pregnant & elderly, physical fitness tests, and the world in books

**Time:** 10:30am ~ & 1:30pm~

**Who qualified:** Elementary School Students in Koka  
**Contact:** Social Education Division (Shakai Kyoiku-ka)  
☎ 86-8021 FAX 86-8380

### Eco Festival

**Exhibition:** solar power generation system, IH cooking heater, prevention panels of global warming, pellet stove, Let's try "green konyu (purchase)", candles made from waste oil, and energy from garbage, etc.

**Handicraft:** making a solar car with parents and children (First 20 couples for each ①10:30am~ ② 1:30pm~, cost: 1.000 yen), woodworks, and pebble arts (cost: 100 yen)

**Local Products:** the sale of cookies with medical herbs, rice powder bread, ice creams, and Persimmon (Kaki) Jam, etc...

**There are the Flea Market Corner and other activities!!**  
**Contact:** Living & Environmental Affairs Division  
(Seikatsu Kankyo-ka) ☎65-0691 FAX 63-4582

## You are NOT alone.

### "Campaign against Woman Abuse" from 11/12~25

"Violence against women" such as domestic violence, sexual crimes, prostitution, sexual harassment, or stalker is never allowed. Please think about to build the society without violence and abuse together.

Koka City is staffed by female counsels at "consultation window about troubles between men and women". If you are in trouble, please call us.

Consultation Hot Line ☎ 65-0751

Opening Hrs: 9:00am~4:00pm on every Mon, Wed & Fri

**CONTACT** Human Rights Promotion Division  
(Jinken Suishin-ka) ☎65-0695 FAX 63-4582



## "Good Teeth Day" on 11/08

For better health and longer life, please protect the condition of your mouth and teeth. It is important to bite well when eating especially for the growth of children and the health of the elderly.

It is said that we are coming to eat smaller, sweeter and softer foods, and to bite less and less. In addition, meals with watching TV will make us bite less due to lack of concentration on the meal.

Please don't swallow food because it is hard to bite for you.

- Please cut ingredients into a bigger size
- Please enjoy your meals
- Please don't try to swallow the food with Tea or water

**CONTACT** Health & Nursing Care Division  
☎65-0703 FAX 63-4085



Don't forget to your  
measles/rubella vaccination!  
Contact us for more information  
or download online!

## Health Check Schedule (for November)

No appointment necessary! Please call the Hoken Center (HC) in advance if it's out of the area you live in.

Exam	Date of Birth	Exam Date	Location	Hours	Please Bring
Infants of 4 months	6/2009~7/2009	11/30 (M)	Konan HC	1:30~2:00pm	Maternity record book, questionnaire, bath towel, diaper(s), change of clothes, milk if necessary
	7/2009	11/26 (Th)	Minakuchi HC		
	6/2009~7/2009	11/25 (W)	Koka HC	2:00~2:15pm	
11/18 (W)		Shigaraki HC			
10 months	12/2008	11/11 (W)	Minakuchi HC	1:30~2:00pm	Maternity record book, questionnaire, bath towel, child's tooth brush, towel, diaper(s), change of clothes, milk if necessary
	12/2008~1/2009	11/25 (W)	Koka HC	1:30~1:45pm	
		11/18 (W)	Shigaraki HC		
1 year & 8 months	2/2008~4/2008	11/17 (Tu)	Tsuchiyama HC	1:30~2:00pm	Maternity record book, questionnaire, child's tooth brush & cup, towel
	3/2008	11/9 (M)	Minakuchi HC		
2 years & 6 months	3/2007~5/2007	11/18 (W)	Koka HC	9:15~9:45am	
	4/2007	11/5 (Th)	Minakuchi HC		
3 years & 6 months	3/2006~4/2006	11/6 (Fri)	Konan HC	1:30~2:00pm	
	4/2006	11/16 (M)	Minakuchi HC		
	2/2006~4/2006	11/25 (W)	Shigaraki HC		

### CONTACT

Health & Nursing Care Division, TEL: 0748-65-0703  
Shigaraki Hoken Center, TEL: 0748-82-3113  
Minakuchi Hoken Center, TEL: 0748-62-5336

Tsuchiyama Hoken Center, TEL: 0748-66-1105  
Konan Hoken Center, TEL: 0748-86-5934  
Koka Hoken Center, TEL: 0748-88-6556

Read the "aiKOKA" Public Newsletter online! → <http://www.city.koka.shiga.jp/english>

★For more information about Koka, city services, sightseeing, health coverage, life in Koka, and more,  
please check out our English Homepage!

Koka Citizens' Activities Promotions Division. TEL: 0748.65.0604. E-MAIL: [koka40911@city.koka.lg.jp](mailto:koka40911@city.koka.lg.jp)